

# NH-ST NH-ST+NH-SC



BPT S.p.A.  
Via Roma, 41  
30020 Cinto Caomaggiore/VE/Italy  
<http://www.bpt.it>/e-mail: [info@bpt.it](mailto:info@bpt.it)



## I ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

### SUPPORTO DA TAVOLO NH-ST

È munito di due prese per i seguenti collegamenti (fig. 1):

- 1 alimentazione 18Vcc fornita dall'alimentatore in dotazione al terminale NH-T.
- 2 linea Ethernet.

Il supporto ha in dotazione un cavo per il collegamento alla presa RJ45 a muro.

### Collegamenti alla presa RJ45 (fig. 7)

N° Pin	Colore conduttore	Funzione
1	Bianco-Arancio	TX_D1+
2	Arancio	TX_D1-
3	Bianco-Verde	RX_D2+
4	Blu	libero
5	Bianco-Blu	libero
6	Verde	RX_D2-
7	Bianco-Marrone	libero
8	Marrone	libero

### SUPPORTO DA TAVOLO NH-ST CON CORNETTA NH-SC

Smontare la parte frontale del supporto (fig. 2) e togliere i 2 copriforo (fig. 3).

Montare il supporto cornetta (fig. 4) ed inserire il connettore del cablaggio nell'apposita sede sul circuito stampato facendo attenzione alla polarizzazione (fig. 5). Rimontare la parte frontale.

Inserire la spina del cavo della cornetta nella presa del supporto ed appendere la cornetta (fig. 6).

### SMALTIMENTO

Assicurarsi che il materiale d'imballaggio non venga disperso nell'ambiente, ma smaltito seguendo le norme vigenti nel paese di utilizzo del prodotto.

Alla fine del ciclo di vita dell'apparecchio evitare che lo stesso venga disperso nell'ambiente.

Lo smaltimento dell'apparecchiatura deve essere effettuato rispettando le norme vigenti e privilegiando il riciclaggio delle sue parti costituenti.

Sui componenti, per cui è previsto lo smaltimento con riciclaggio, sono riportati il simbolo e la sigla del materiale.

## GB INSTALLATION INSTRUCTIONS

### TABLE-TOP SUPPORT NH-ST

It is equipped with two sockets for the following connections (fig. 1):

- 1 18 V Dc power supply provided with the NH-T terminal.
- 2 Ethernet line

The support is equipped with a cable for connection to the wall mounted socket RJ45.

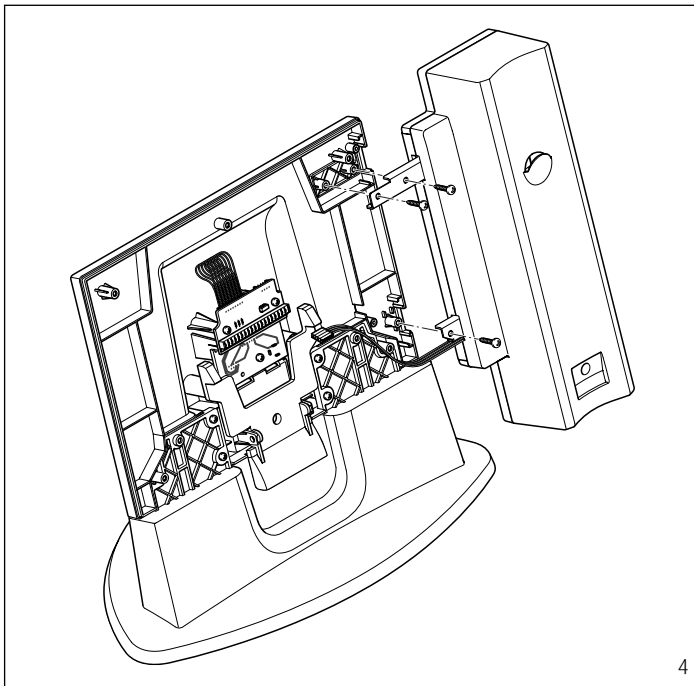
### Connections to the socket RJ45 (fig. 7)

N° Pin	Colour conductor	Function
1	White-Orange	TX_D1+
2	Orange	TX_D1-
3	White-Green	RX_D2+
4	Blue	free
5	White-Blue	free
6	Green	RX_D2-
7	White-Brown	free
8	Brown	free

### TABLE-TOP SUPPORT NH-ST WITH RECEIVER NH-SC

Remove the front part of the support (fig. 2) and remove the 2 hole covers (fig. 3).

Install the receiver support (fig. 4) and insert the connector of the wiring in the appropriate place in the printed circuit. Ensure correct polarization (fig. 5).



4

Re-install the front part. Insert the cable plug of the receiver in the socket of the support and hang up the receiver (fig. 6).

#### DISPOSAL

Do not litter the environment with packing material: make sure it is disposed of according to the regulations in force in the country where the product is used.

When the equipment reaches the end of its life cycle, take measures to ensure it is not discarded in the environment.

The equipment must be disposed of in compliance with the regulations in force, recycling its component parts wherever possible.

Components that qualify as recyclable waste feature the relevant symbol and the material's abbreviation.

Das nicht mehr benutzbare Gerät ist umweltgerecht zu entsorgen.

Die Entsorgung hat den geltenden Vorschriften zu entsprechen und vorzugsweise das Recycling der Geräteteile vorzusehen.

Die wiederverwertbaren Geräteteile sind mit einem Materialsymbol und -zeichen versehen.

#### F INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

##### SUPPORT DE TABLE NH-ST

Il est équipé de deux prises pour les branchements suivants (fig. 1):

- 1 alimentation 18Vcc fournie par l'alimentateur dont est équipé le terminal NH-T.
- 2 lignes Ethernet.

Le support est muni d'un câble pour la liaison au connecteur RJ45 au mur.

##### Branchements au connecteur RJ45 (fig. 7)

N° Pin	Couleur conducteur	Fonction
1	Blanc-Orange	TX_D1+
2	Orange	TX_D1-
3	Blanc-Vert	RX_D2+
4	Bleu	libero
5	Blanc-Bleu	libero
6	Vert	RX_D2-
7	Blanc-Marron	libero
8	Marron	libero

##### SUPPORT DE TABLE NH-ST AVEC COMBINÉ NH-SC

Démonter la façade du support (fig. 2) et retirer les 2 cache-trous (fig. 3).

Monter le support du combiné (fig. 4) et insérer le connecteur du câblage dans le logement prévu à cet effet sur le circuit imprimé, en faisant attention à la polarisation (fig. 5).

Remonter la façade.

Insérer la fiche du câble du combiné sur la prise du support et accrocher le combiné (fig. 6).

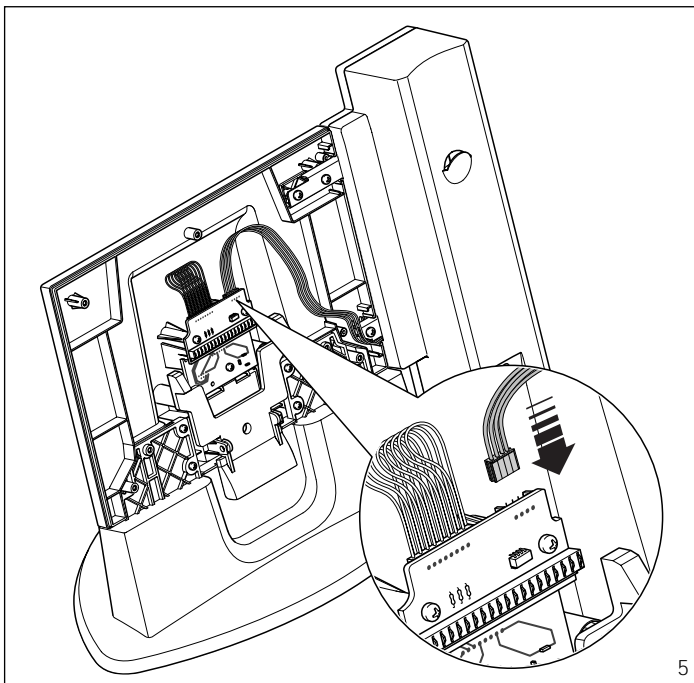
#### ELIMINATION

S'assurer que le matériel d'emballage n'est pas abandonné dans la nature et qu'il est éliminé conformément aux normes en vigueur dans le pays d'utilisation du produit.

À la fin du cycle de vie de l'appareil, faire en sorte qu'il ne soit pas abandonné dans la nature.

L'appareil doit être éliminé conformément aux normes en vigueur et en privilégiant le recyclage de ses pièces.

Le symbole et le sigle du matériau sont indiqués sur les pièces pour lesquelles le recyclage est prévu.



5

#### D INSTALLATIONS-ANLEITUNG

##### TISCHMONTAGEHALTER NH-ST

Es sind zwei Steckdosen für die folgenden Anschlüsse vorhanden (Abb. 1):

- 1 Versorgung 18 VDC, die vom Netzgerät NH-AS ausgeht.
- 2 Ethernetleitung.

Die Halterung ist mit einem Kabel zum Anschluss an die Wandsteckdose RJ45 ausgerüstet.

##### Anschlüsse am Stecker RJ45 (Abb. 7)

N° Pin	Farbe Leiter	Funktion
1	Weiss-Orange	TX_D1+
2	Orange	TX_D1-
3	Weiss-Grün	RX_D2+
4	Blau	frei
5	Weiss-Blau	frei
6	Grün	RX_D2-
7	Weiss-Braun	frei
8	Braun	frei

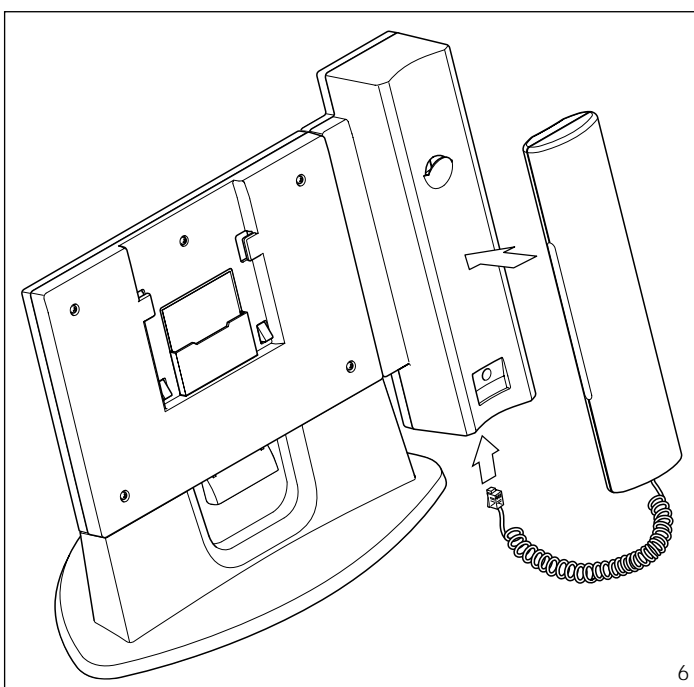
##### TISCHMONTAGEHALTER NH-ST MIT HÖRER NH-SC

Den vorderen Teil der Halterung abnehmen (Abb. 2) und die 2 Abdeckkappen entfernen (Abb. 3). Die Höreraufhängung montieren (Abb. 4) und den Kabelverbinder in seinen Sitz im gedruckten Schaltkreis einsetzen, dabei auf die Vorspannung achten (Abb. 5). Den vorderen Teil wieder montieren.

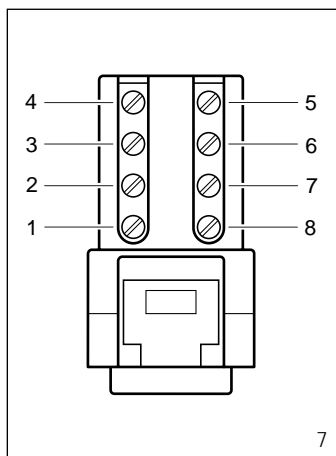
Den Kabelstecker des Hörers in die Steckdose der Halterung stecken und den Hörer einhängen (Abb. 6).

#### ENTSORGUNG

Vergewissern Sie sich, dass das Verpackungsmaterial gemäß den Vorschriften des Bestimmungslandes ordnungsgemäß und umweltgerecht entsorgt wird.



6



## E INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACION

### SOPORTE DE SOBREMESA NH-ST

Tiene dos tomas para las siguientes conexiones (fig. 1):

- 1 alimentación 18 V cc proporcionada por el alimentador que se entrega con el terminal NH-T.
- 2 línea Ethernet.

El soporte incluye un cable para la conexión a la toma RJ45 a pared.

#### Conexiones a la toma RJ45 (fig. 7)

Nº Pin	Color conductor	Función
1	Blanco-Naranja	TX_D1+
2	Naranja	TX_D1-
3	Blanco-Verde	RX_D2+
4	Azul	livre
5	Blanco-Azul	livre
6	Verde	RX_D2-
7	Blanco-Marrón	livre
8	Marrón	livre

### SOPORTE DE SOBREMESA NH-ST CON AURICULAR NH-SC

Desmontar la parte frontal del soporte (fig. 2) y quitar los 2 taparificios (fig. 3).

Montar el soporte del auricular (fig. 4) e introducir el conector del cableado en el alojamiento adecuado del circuito impreso, prestando atención a la polarización (fig. 5).

Volver a montar la parte frontal.

Introducir la clavija del cable del auricular en la toma del soporte y colgar el auricular (fig. 6).

#### ELIMINACION

Comprobar que no se tire al medioambiente el material de embalaje, sino que sea eliminado conforme a las normas vigentes en el país donde se utilice el producto. Al final del ciclo de vida del aparato evitese que éste sea tirado al medioambiente.

La eliminación del aparato debe efectuarse conforme a las normas vigentes y privilegiando el reciclaje de sus partes componentes.

En los componentes, para los cuales está prevista la eliminación con reciclaje, se indican el símbolo y la sigla del material.

## P INSTRUÇÕES PARA A INSTALAÇÃO

### SUPORTE DE MESA NH-ST

É munido de duas tomadas para as ligações a seguir (fig. 1):

- 1 alimentação 18Vcc fornecida pelo alimentador fornecido ao terminal NH-T.
- 2 linha Ethernet.

O suporte é acompanhado por um

cabo para a ligação à tomada RJ45 na parede.

#### Conexões à tomada RJ45 (fig. 7)

Nº Pin	Cor conductor	Função
1	Branco-Laranja	TX_D1+
2	Laranja	TX_D1-
3	Branco-Verde	RX_D2+
4	Azul	livre
5	Branco-Azul	livre
6	Verde	RX_D2-
7	Branco-Castanho	livre
8	Castanho	livre

### SUPORTE DE MESA NH-ST COM AUSCULTADOR NH-SC

Desmontar a parte frontal do suporte (fig. 2) e remover as 2 tampas de furo (fig. 3).

Montar o suporte do auscultador (fig. 4) e introduzir o conector da fiação na sede apropriada no circuito impresso prestando atenção à polarização (fig. 5).

Remontar a parte frontal.

Introduzir a ficha do cabo do auscultador na tomada do suporte e pendurar o auscultador (fig. 6).

#### ELIMINAÇÃO

Assegurar-se que o material da embalagem não seja disperso no ambiente, mas eliminado seguindo as normas vigentes no país de utilização do produto.

Ao fim do ciclo de vida do aparelho evitar que o mesmo seja disperso no ambiente.

A eliminação da aparelhagem deve ser efectuada respeitando as normas vigentes e privilegiando a reciclagem das suas partes constituintes.

Sobre os componentes, para os quais é previsto o escoamento com reciclagem, estão reproduzidos o símbolo e a sigla do material.

